



Home Language Survey (HLS)

For non-public schools

Bilingual Multicultural Education Office

STUDENT INFORMATION

Please PRINT.

School name:			
Student name:	Last	Middle initial	
	First		
Address:			
	City/State		Zip
Telephone:	Area code	Number	
Birth date:	Month	Day	Year
Place of birth:			
Gender:	<input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female		Grade level as of September:
Former school:			Entry date to the United States:
Parent, guardian or sponsor name:			

Please answer the following questions for each student.

- ① Is a language other than English spoken in the home on a regular basis? Yes No
If **yes**, what language(s)? _____
- ② Does the student use language other than English on a regular basis? Yes No
If **yes**, what language(s)? _____
- ③ Is the student currently receiving "English language learner" services? Yes No
If **yes**, what language(s)? _____

Parent, Guardian or Sponsor Signature: _____ **Date** _____

For School Use Only

The procedures to identify LEP/ELL students for language support are based on the following steps:

- ① Completion of a Home Language Survey (HLS). Is another language indicated on the HLS? If so, move to number 2.
- ② Review of academic performance. Schools must determine if students' school performance is due to lack of English language acquisition or proficiency. The following list can assist in reviewing academic performance:

<input type="checkbox"/> Academic records from within or outside the U.S.	<input type="checkbox"/> Course grades
<input type="checkbox"/> Information on everyday classroom performance	<input type="checkbox"/> Informal/formal academic screeners given by the school
- ③ Based on the results of the above activities, does the student demonstrate limited English proficiency? Yes No
If yes, move to Step 4. If no, no further action is needed.
- ④ If yes, administer this test: Screener Evaluation for Instructional Placement – W-APT

Completed forms including Records Review checklist and, as appropriate, WAPT verification must be submitted to:
Monica Gonzalez, 5225 W. Vliet St., Room 142, Milwaukee, WI 53208 • hubbelmn@milwaukee.k12.wi.us

For additional information on ELL Identification visit: http://oea.dpi.wi.gov/sites/default/files/imce/esea/pdf/bul_0701.pdf



Encuesta del Idioma hablado en la Casa (HLS)

Para escuelas no públicas

Oficina de Educación Bilingüe Multicultural

INFORMACIÓN DEL ESTUDIANTE

Escriba en letra de IMPRENTA.

Nombre de la escuela:		
Nombre del estudiante:	Apellido	Inicial del 2do nombre
	Nombre	
Dirección:		
	Ciudad/Estado	Código postal
Teléfono:	Código de área:	Número:
Fecha de nacimiento:	Mes:	Día: Año:
Place of birth:		
Género:	<input type="checkbox"/> Masculino <input type="checkbox"/> Femenino	Nivel de grado a septiembre de:
Escuela anterior:		Fecha de entrada a los Estados Unidos:
Nombre del padre, tutor legal o patrocinador:		

Responda las siguientes preguntas para cada estudiante.

- ❶ ¿El idioma que se habla en la casa regularmente es distinto al inglés? **Sí** **No**
Si la respuesta es **sí**, ¿qué idioma es?
- ❷ ¿El estudiante usa un idioma distinto al inglés regularmente? **Sí** **No**
Si la respuesta es **sí**, ¿qué idioma?
- ❸ ¿El estudiante recibe actualmente servicios de aprendizaje de inglés como ELL? **Sí** **No**
Si la respuesta es **sí**, ¿qué idioma?

Firma del padre, tutor legal o patrocinador: _____ **Fecha** _____

For School Use Only

The procedures to identify LEP/ELL students for language support are based on the following steps:

- ❶ Completion of a Home Language Survey (HLS). Is another language indicated on the HLS? If so, move to number 2.
- ❷ Review of academic performance. Schools must determine if students' school performance is due to lack of English language acquisition or proficiency. The following list can assist in reviewing academic performance:
- Academic records from within or outside the U.S. Course grades
 Information on everyday classroom performance Informal/formal academic screeners given by the school
- ❸ Based on the results of the above activities, does the student demonstrate limited English proficiency? **Yes** **No**
If yes, move to Step 4. If no, no further action is needed.
- ❹ If yes, administer this test: Screener Evaluation for Instructional Placement – W-APT

Completed forms including Records Review checklist and, as appropriate, WAPT verification must be submitted to:
Monica Gonzalez, 5225 W. Vliet St., Room 142, Milwaukee, WI 53208 • hubbelmn@milwaukee.k12.wi.us

For additional information on ELL Identification visit: http://oea.dpi.wi.gov/sites/default/files/imce/esea/pdf/bul_0701.pdf